

ἐκ τρίτου μόνον μὲ τὴν Λατινικὴν μετάφρασιν τοῦ Φελαβίου, ἄνευ τῶν σημειώσεων ἐν Φρανεκουέρη (Franequerae) ὑπὸ τοῦ Βλαγκάρδου σὺν τῇ μεταφράσει τούτου εἰς τὴν Λατινικὴν φωνὴν τοῦ πονήματος Φιλίππου τοῦ Κυπρίου ἐπιγραφομένου. *Κατάλογος τῶν Πατριαρχῶν τῆς Κωνσταντινουπόλεως, καὶ ὑπ' αὐτῶν διατελοῦντες θρόνοι τῶν Ἀρχιερέων οἱ πάλαι καὶ νῦν.* Franequerae 1769 εἰς 4ον. Κατὰ τὸν Φαβρίκιον (Bib. Graeca. curante Harles Τομ. XI. σ. 593 καὶ 708.) ὁ Ἄγγελος Χριστόφορος ἐτύπωσεν ἐν Λονδίῳ κατὰ τὸ ῥηθὲν ἔτος 1619, *Ἐγκώμιον τῆς Ἀγγλίας καὶ τῶν Ἀγγέλων* ἑλληνιστὶ μετ' Ἀγγλικῆς μετάφρασεως, εἰς 4ον. καὶ κατὰ τὸ 1614 ἔτος ἐπίσης ἐν Λονδίῳ ἑλληνιστὶ καὶ Λατινιστὶ τὸ πόνημα. *Περὶ Ἀποστατοῦ ἐκκλησιαστικῆς καὶ ἀνθρώπου ἁμαρτωλοῦ. Encomium Angliae et Anglorum graece cum Anglica versione prodit Londini 1619. 4. De Apostata Ecclesiae et homine peccatore, graece et latine, ibid. 1614. 4. memorat Heindrechius in pandectis Branderb. p. 186.* Εἶναι ὅμως ἄξιον ἀπορίας πῶς ὁ σοφὸς μεταφραστὴς τοῦ Ἀγγέλου Φελαβίου, ὅστις δίδει περὶ τοῦ ἑλληνος τούτου τόσας πληροφορίας, δὲν κάμνει μνεῖαν οὔτε τοῦ πρώτου, οὔτε τοῦ ἑτέρου τῶν πονημάτων του. Ἡ τῆς Κανταβρυγίας Α'. ἐκδοσις ἦτον ὡς φαίνεται ἀγνωστος εἰς τὸν Ἀδαμάντιον Κοραῆν, διότι ἀναφέρειν οὗτος ἐν ἐδάφιον τοῦ πονήματος τοῦ Ἀγγέλου, μαρτυροῦντος περὶ τοῦ ἐν Ἱεροσολύμοις θαυματουργοῦ Φωτός, κάμνει μνεῖαν μόνον περὶ τῆς ἐν Λειψία Β'. ἐκδόσεως. Ἴδε Κοραῆ ΑΤΑΚΤΑ Τομ. Γ'. σελ. 484.

(39) — Βίοι Ἀγίων ἐκ τῆς Ἑλληνικῆς γλώττης ἦτοι ἐκ τῶν Συναξαρίων μεταφρασθέντες παρὰ Μαξίμου ταπεινοῦ Ἐπισκόπου Κυθήρων εἰς κοινὴν ὠφέλειαν· ἐπιμελεία καὶ διορθῶσι Θεοφυλάκτου Ἱεροδιακόνου τοῦ Τζανφουρνάρου. Ἐνετίησιν 1620 παρὰ Ἀντωνίῳ τῷ Πινέλλῳ. εἰς 4ον.

ΣΗΜΕΙΩΣΙΣ. Μετετυπώθησαν οὗτοι τὸ 1630 ἔτος παρὰ τῷ αὐτῷ τυπογράφῳ, καὶ τὸ 1685 ἔτος μὲ τὴν ἐφεξῆς εἰδοποίησιν τοῦ τυπογράφου. • Τὸ παρὸν βιβλίον τετύπεται Ἐνετίησιν παρὰ « Ἀνδρέα τῷ Ἰουλιανῷ, ἀναλώμασι μὲν τοῦ αὐτοῦ καὶ ἐπιμελεία. Ἐστὶ ἀπὸ τοῦ Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ. αχπε. • Ὁ Harles ἐσφαλμένως ἀναφέρει εἰς τὸν Ι'. Τόμ. τῆς Ἑλλ. Βιβλ. τοῦ Φαβρίκιου σελ. 131 ὅτι ἐτυπώθη παρὰ Νικ. Γλυκεῖ.

(40) — Ἀνθολόγιον τοῦ ὄλου ἐνιαυτοῦ. Ἐνετίησι παρὰ Πινέλλῳ 1621. εἰς φύλ.